Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 19 (1901)

Heft: 279

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 279 XIX. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 7. August. 1901 Berne, Mercredi, 7 août. XIXme année. № 279

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertags.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse,** Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse,** Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Badische Pferde-Versicherungs-Anstalt zu Karlsruhe.

An Stelle des bisherigen wird das Rechtsdomizil für den **Kanton Schwyz** bei Herrn **Carl Müller,** Landwirt, in Wollerau, verzeigt.

Basel, den 3. August 1901.

Die Sub-Direktion für die Schweiz:
(D. 78) **Jul. Fingerlin.**

Gladbacher Feuerversicherungs-Gesellschaft in München-Gladbach.

An Stelle unseres seit dem 29. Mai cr. interimistisch mit den Funktionen des Generalbevollmächtigten für die Schweiz und des Rechtsdomizilträgers für den Kanton Zürich bevollmächtigt gewesenen Inspektionsbeamten, Herrn Edmund Lüthy in Zürich, haben wir die Herren **Max Krauss,** und den vorgenannten Herrn **Edmund Lüthy,** in Firma **Krauss & Lüthy,** in Zürich, mit den Funktionen des Generalbevollmächtigten für die Schweiz und zu Rechtsdomizilträgern für den Kanton Zürich bestellt.

Die Geschäftsräume der Generalagentur befinden sich einstweilen noch in Zürich, Sonnenquai Nr. 18.

München-Gladbach, den 1. August 1901.

(D. 79) *Der Generaldirektor:* **Thyssen.**

Sächsische Vieh-Versicherungs-Bank in Dresden.

Das kantonale Rechtsdomizil für den **Kanton Bern** wird an Stelle unseres früheren Domizilträgers, Herrn S. von Ernst in Bern, nunmehr bei den Herren **M. & G. Gerster,** Notare, in Bern, verzeigt.

Dresden, den 2. August 1901.

Die Generaldirektion:
(D. 80) **Gertenbach. Fischer.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Winterthur.* (202)
Gemeinschuldner: Wurz, Otto Heinrich, von Mannheim, Handlung in Uhren und photographischen Artikeln, wohnhaft in Winterthur.
Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. August 1901, nachmittags 5 Uhr, in der Kanzlei des Konkursamtes Winterthur.
Eingabefrist: Bis und mit 7. September 1901.

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (207)
Gemeinschuldner:
Weber, Landolin, Vater, Schustermeister, Obergrund, in Luzern.
Weber, Wilhelm, Sohn, Schuhhandlung, Sempacherstrasse, in Luzern.
Datum der Konkurseröffnungen: Ueber Weber, Landolin, den 25. Juli 1901 und über Weber, Wilhelm, den 24. Juli 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 10. August 1901, nachmittags 4 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts, Zürichstrasse Nr. 6, in Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 7. September 1901.

Mit Rücksicht auf die bestehenden Verhältnisse werden die beiden Konkurse vorläufig in einem Verfahren durchgeführt.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (204)
Gemeinschuldner: Holzwarth-Schillinger, Joh. Martin, Baugeschäft in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. August 1901, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, Erdgeschoss, rechts, in Basel.
Eingabefrist: Bis und mit 7. September 1901.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Rorschach.* (191*)
Gemeinschuldner: Frei, Jak., von Berneck, Korbflechterei, in Rorschach.
Datum der Konkurseröffnung: 1. August 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 14. August 1901, vormittags 10 Uhr, im Saale zur «Krone» in Rorschach.
Eingabefrist: Bis und mit 10. September 1901.

Kt. Aargau. *Konkursamt Zurzach.* (170*)
Gemeinschuldner: Schleuniger, Nic., Kistenfabrikant, in Döttingen-Klingnau.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 31. Juli 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 7. August 1901, nachmittags 1 Uhr, im Gerichtssaale in Zurzach.
Eingabefrist: Bis und mit 3. September 1901.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (188)
Failli: Oville, François, fabricant de sacs en papier, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 juillet 1901.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 14 août 1901, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 7 septembre 1901 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Thalweil.* (199*)
Gemeinschuldnerin: Firma Ar. Walter & Cie, Technologisches Institut «Helios», in Thalweil.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. August 1901.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (196)
Gemeinschuldner: Erismann-Eisinger, Emil, Agent, in Basel.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. August 1901.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (208)
Gemeinschuldner: Sommer, M., Nachf. von G. O. Sommer, in Basel.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. August 1901.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (198)
Failli: Boschetto, André, charretier, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 17 août 1901 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zug. *Konkursamt des Kantons Zug, in Zug.* (190)
Gemeinschuldner: Grob, Theodor, Bäckerei und Müllerei, Frucht- und Mehlhandel, zum «Löwen», in Cham.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. August 1901.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (192)
Gemeinschuldner: Meier-Gössel, Albert, in Basel.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. August 1901.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (195)
Gemeinschuldner: Moser-Kilian, Rud., in Basel.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. August 1901.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn. *Konkursamt Lebern in Solothurn.* (194)
Gemeinschuldner: Obrecht, E., successeur de la Société d'Horlogerie, à Granges.
Datum des Schlusses: 2. August 1901.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Schaffhausen. *Konkursamt Reyath.* (206)
Die nachfolgend genannten Liegenschaften der Konkursmasse des Weber, Georg, Ziegelei, in Lohn, werden am Donnerstag, den 8. August 1901, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft «zum Gemeindehaus» in Lohn auf zweiter und letzter Gant öffentlich versteigert.

Die Steigerungsbedingungen liegen von heute an bei unterzeichneter Stelle zur Einsicht auf.

Aren.	m²	Verkaufsobjekte.	Anschlag Fr.
2	16	Das Wohnhaus mit Scheune, Stall und Schopf im Hinterdorf in Lohn	11,800. —
3	07	Ziegelhütte nebst Göpelschuppen und Windmühleturm im Hinterdorf	22,900. —
12	83	Hofraum	
7	40	Garten im Hinterdorf	970. —
11	97	Feld vord. Fleckwiesliacker	480. —
10	96	Feld hinterer Blattenacker	570. —
12	67	Feld hinterer Blattenacker	660. —
17	24	Feld und Wald im Gründlitobel	280. —
19	83	Feld auf Breite	550. —
17	53	Feld vordere Legellen	1,050. —
9	97	Feld hintere Lochrüti	350. —
41	15	Feld und Wiesen im Rössli	2,680. —
6	38	Feld in Reben	490. —
9	93	Rebland im Grüth	750. —
23	30	Feld in hinter Rüthi	1,170. —
17	30	Feld im Rebenäckerli	760. —
8	02	Wiesen in Brettlocher-Wiesen	350. —
5	—	Rebland im Staudensteig	450. —
19	67	Wiesen in Bachteln	1,120. —
6	18	Wiesen in Bachteln	350. —
16	87	Feld im Steinacker	870. —
13	35	Feld hinter Rüthi	670. —
		Neuer Stall im Hinterdorf	2,200. —
12	46	Feld vorderer Fleckwiesliacker	500. —
8	93	Feld hinter Rüthi	450. —
15	66	Feld hinterer Blattenacker	800. —
8	35	Feld vordere Rüthi	500. —
16	33	Feld vordere Rüthi	900. —
4	08	Feld vordere Rüthi	250. —
15	44	Wiesen im Rössli	1,000. —
		Gemarkung Büttenhart:	
13	50	Wiesen hintere Diecki	340. —
4	64	Wiesen hintere Diecki	120. —
8	37	Wiesen hintere Diecki	200. —
12	96	Wiesen hintere Diecki	320. —

Kaufliebhaber ladet ein:

Die Konkursbeamtnng Reyath.

Thayngen, den 2. August 1901.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne. *Président du tribunal de Porrentruy.* (197)

Débiteur: Marquis, Basile, imprimeur, à Porrentruy.
Date du jugement accordant le sursis: 27 juillet 1901.
Commissaire au sursis concordataire: Dr Boinay, avocat, à Porrentruy.
Délai pour les productions: 28 août 1901 inclusivement.
Assemblée des créanciers: Samedi, 14 septembre 1901, à 2 heures après-midi, en l'étude du commissaire, à Porrentruy.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 1er septembre 1901.

Kt. Luzern. *Gerichtspräsident von Luzern.* (211)

Schuldner: Eulenberger, Paul, Hôtel Adler, in Luzern.
Datum der Bewilligung der Stundung: 2. August 1901.
Sachwalter: Hodel & Boesch, Geschäftsbureau, in Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 28. August 1901 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 11. September 1901, nachmittags 3 Uhr, im Hôtel Adler, I. Stock, in Luzern.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 1. September 1901 an.

Kt. Aargau. *Bezirksgericht Brugg.* (200)

Das obgenannte Gericht hat am 2. August 1901 dem Geissberger, Leonhard, Notar, in Brugg, die Rechtswohlthat des Nachlassvertrages bewilligt und eine Stundung von zwei Monaten gewährt.

Ct. de Vaud. *Président du tribunal d'Avenches.* (189)

Débiteur: Felder, Pierre, épicier, à Faoug.
Date du jugement accordant le sursis: 19 juillet 1901.
Commissaire au sursis concordataire: Eug.-L. Hermann, préposé, à Avenches.
Délai pour les productions: 21 août 1901 inclusivement.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 4 septembre 1901, à 11 heures du matin, au château, à Avenches.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 24 août 1901, auprès du commissaire sus-désigné.

Ct. de Vaud. *Président du tribunal d'Yverdon.* (205)

Débiteur: Panighetti, B., entrepreneur, à Yverdon.
Date du jugement accordant le sursis: 31 juillet 1901.
Commissaire au sursis concordataire: Ed. Druey, préposé aux faillites, à Yverdon.
Délai pour les productions: 27 août 1901 inclusivement.
Assemblée des créanciers: Samedi, 7 septembre 1901, à 2 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville d'Yverdon.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 27 août 1901, au bureau du commissaire.

Verwerfung der Nachlassstundung. — Rejet du sursis concordataire.

Kt. Zürich. *Obergericht des Kantons (I. Appellationskammer).* (201)

Mit Beschluss vom 13. Juli 1901 hat die obgenannte Appellationskammer den von Beerli, Eugen, Baumeister, Ottostrasse, in Zürich III, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag unter Abweisung eines diesbezüglichen Rekurses verworfen.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern. *Gerichtspräsident von Reiden-Pfaffnau in Reiden.* (193)

Schuldner: Bähler, L. E., Handelsmann, in Roggliswyl.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 14. August 1901, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthaus zur «Eisenbahn» in Reiden.
Allfällige Einwendungen gegen diesen Nachlassvertrag sind bei den Verhandlungen anzubringen.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (209)

Débiteur: Stamm, Henri, pharmacien, rue de la Servette, à Genève.
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 12 août 1901, à 9 heures du matin, au tribunal de première instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 2e étage, salle B.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (210)

Débiteurs: Hippolyte et Theiler, marchands-tailleurs, 40, rue du Marché, à Genève.
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 12 août 1901, à 9 heures du matin, au tribunal de première instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 2e étage, salle B.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (203)

Débiteurs:
Mottier, Louis, propriétaire de la Buanderie du Pré l'Evêque, aux Eaux-Vives, Genève
Roussin, Mazuy & Cie, frappeurs-nielleurs, rue de la Coulouvrenière, à Genève.
Date de l'homologation: 5 août 1901.
Dans ces deux concordats, un délai de 15 jours à été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken-Löschungen
wegen Nicht-Erneuerung.

Im *Januar 1881* eingetragene und im **Juli 1901** gelöschte Marken.
(S. = Schweiz. G.-B. = Grossbritannien etc.)

Radiations de marques
pour cause de non-renouvellement.

Marques enregistrées en *janvier 1881* et radiées en **juillet 1901.**
(S. = Suisse. G.-B. = Grande-Bretagne, etc.)

S. 377. — Société coopérative d'horlogerie Pontenet, Pontenet.
» 378. — Louis Auguste Etienne-Guyot, Renan.
» 380. — J. M. Wirth, St. Gallen.
» 381. — J. G. Hümmer, Bern.
» 383. — F. E. Hug, Fribourg.
» 386. — Robert Haas, Murten.
» 387. — C. Ruegg & Cie, Winterthur und Dietikon.
» 388. — Georges Favre-Jacot, Locle.
» 389—391. — Schinz & Baer, Zürich.
» 395. — Heinrich Epprecht, Bern.
» 398. — A. Lauterburg Sohn, Bern.
G.-B. 55—57. — J. C. Eno, Londres.
» 58. — Samuel Fox & Cie, Sheffield.
» 59. — James Willis, Stockbridge près Sheffield.
» 62. — Leadbeater & Scott, Sheffield.
» 64. — John Clark junior & Cie, Glasgow.
» 65—68. — The Howe Machine Company Limited, Londres.
» 69. — Cocker Brothers Limited, Sheffield.
» 70. — Kirby, Beard & Co, Birmingham.
» 71. — S. R. Van Duser, Londres.
» 72. — Willcox & Gibbs, Londres & New-York.
» 73. — J. & J. Clark & Co, Paisley.
» 74—75. — Cayard & Co, Hebden Bridge, Yorkshire.
» 76. — William Dilsheimer & Cie, Londres.
» 77—86. — John Kenyon & Cie, Sheffield.
» 87. — Willcox & Gibbs, Londres & New-York.
» 92. — Thomas Holloway, Londres.
» 94—95. — W. K. & C. Peace, Sheffield.
» 96. — Chas Macintosh & Cie, Manchester & Londres.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 13,766. — 31 juillet 1901, 9 h. a.

F. Arnold Droz, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

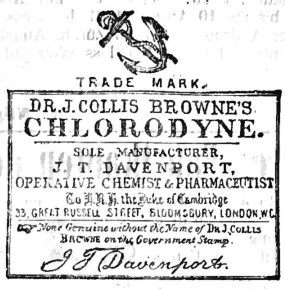
Nr. 13,767. — 1. August 1901, 5 Uhr p.

J. T. Davenport (Inhaber: Alfred William Collis Browne und John Thistlewood Davenport) Fabrikant,

London (Grossbritannien).

Chlorodyne.

(Erneuerung und Uebertragung von Nr. 97 engl. Marke.)



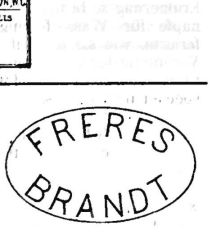
N° 13,768. — 3 août 1901, 9 h. a.

Frères Brandt, fabricants,

Bienne (Suisse).

Mouvements de montres.

(Renouvellement du n° 468.)



N° 13,769. — 3 août 1901, 9 h. a.

François Blandin, boulanger,

Genève (Suisse).

Pain.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Folgende Uebersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate Juli und Januar-Juli der Jahre 1900 und 1901:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de juillet et janvier-juillet des années 1900 et 1901:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — *District consulaire de St-Gall.*

	Juli 1900 Fr.	Juillet 1901 Fr.	Jan.-Juli 1900 Fr.	Janv.-Juillet 1901 Fr.
Stickerei in Plattstich, Maschinenstickereien:				
Bandes- und Entredeux (Hamburghs)	1,702,938	1,723,039	16,327,138	13,193,617
Mode-Artikel (handkerchiefs, ties, aprons)	469,046	401,532	1,967,315	2,074,342
Roben	—	—	35,401	10,535
Seiden- und Baumwollspitzen	167,931	303,311	1,001,476	1,495,689
Kirchen-Artikel und Metallstickereien	—	2,191	16,276	16,351
Stickerei in Kettenstich:				
Vorhänge	602,037	637,067	2,808,501	2,010,361
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	235,940	106,929	1,008,566	396,080
Stickereien insgesamt: [8]	**3,177,942**	**3,174,069**	**23,164,673**	**19,196,975**
Plattstichgewebe [10]	12,906	46,533	728,718	688,542
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.) [10]	39,920	41,907	620,062	702,854
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburgerartikel) [10]	6,245	8,212	51,507	34,202
Baumwollgarn [9]	10,141	4,153	33,634	22,742
Unterkleider [10]	—	1,160	—	1,883
Beuteltuch [2]	33,697	38,287	239,741	170,082
Strickwaren [11]	—	—	—	1,387
Seidenbänder [3]	—	—	20,046	3,221
Seidentuch [1]	—	4,887	—	5,983
Maschinen und Maschinenteile [17]	8,598	34,181	79,380	188,587
Käse [24]	—	—	—	20,983
Kondensierte Milch [25]	—	—	2,000	2,000
Horlogerie et fournitures [13]	—	—	—	723
Verschiedenes [28]	4,993	3,289	119,926	32,836
	3,294,442	**3,356,678**	**25,059,687**	**21,073,000**

Konsularbezirk Zürich. — *District consulaire de Zurich.*
(Inkl. Agentur Winterthur.) — (Y compris l'agence de Winterthour.)

Seidene und halbseidene Stückware [1]	1,318,810	1,052,102	9,596,891	6,080,290
Seide (Silk, spun) [4]	—	15,213	39,255	25,853
Beuteltuch [2]	27,687	104,817	431,439	439,434
Rohseide [4]	25,327	—	272,998	—
Strickwaren [11]	21,607	48,467	157,816	181,671
Baumwollwaren [10]	7,123	—	39,219	19,594
Wollwaren [10]	—	4,792	561	4,792
Baumwollgarn [9]	29,742	17,288	132,304	105,894
Unterkleider [10]	17,583	—	46,362	10,988
Oeldruckbilder (oil chromos) [22]	3,613	1,298	17,937	14,643
Aluminium [22]	—	—	3,575	3,173
Gelatine [22]	—	3,357	4,982	14,166
Käse [24]	67,964	91,109	504,099	563,651
Kondensierte Milch [25]	17,325	8,100	90,450	81,000
Suppen-Würze [28]	7,920	7,632	33,667	40,579
Wein und Spirituosen [27]	—	—	234	522
Kurzwaren (Hardware) u. Maschinen [17]	41,564	20,347	74,983	120,785
Wissensch. Instrumente, Reisszeuge [16]	2,656	1,169	8,729	16,439
Verschiedenes [28]	7,303	3,665	31,630	23,505
	1,596,224	**1,379,356**	**11,487,131**	**7,746,979**

Konsularbezirk Aarau. — *District consulaire d'Aarau.*
(Inkl. Agentur Luzern.) — (Y compris l'agence de Lucerne.)

	Juli 1900 Fr.	Juillet 1901 Fr.	Jan.-Juli 1900 Fr.	Janv.-Juillet 1901 Fr.
Seidenwaren [1]	—	3,104	—	47,730
Bänder [3]	40,362	57,128	227,737	147,331
Strohwaren (Articles en paille) [12]	1,310	3,501	551,090	413,101
Katholische Kultusartikel [19]	24,457	17,941	33,806	53,560
Baumwollwaren [10]	2,273	5,690	23,630	23,605
Horlogerie [13]	—	638	—	638
Strickwaren [11]	72,068	159,342	401,405	567,584
Chemikalien [22]	—	—	9,291	5,618
Reisszeuge [16]	5,589	10,086	28,614	38,183
Drogueriewaren [23]	—	—	—	3,507
Käse (Fromage) [24]	—	—	17,358	10,002
Kirschwasser [27]	—	—	3,372	4,320
Wein [27]	—	—	1,034	—
Musikdosen [15]	—	—	1,127	—
Verschiedenes [28]	13,030	6,740	110,406	33,780
	159,089	**264,170**	**1,408,870**	**1,348,959**

Konsularbezirk Basel. — *District consulaire de Bâle.*

Floretseide [5]	87,598	152,682	1,272,131	1,702,912
Bänder [3]	280,393	363,981	2,690,589	1,831,398
Strickwaren [11]	6,779	15,160	69,126	79,858
Anilinfarben [22]	239,129	335,708	2,410,525	2,110,715
Andere Farbstoffe und Chemikalien [22]	62,602	25,723	334,893	260,042
Häute und Felle, gesalzen [20]	15,313	141,103	874,463	627,718
Horlogerie et fournitures [13]	17,964	31,519	106,215	157,420
Wolle und Haare [7]	13,866	—	79,647	6,469
Maschinen und Maschinenteile [17]	—	—	18,489	—
Käse [24]	9,673	7,776	39,293	68,084
Wein [27]	—	—	—	2,496
Verschiedenes [28]	3,364	5,506	9,397	26,461
	736,681	**1,079,158**	**7,904,768**	**6,873,573**

Konsularbezirk Bern. — *District consulaire de Berne.*
(Inkl. Agentur La Chaux-de-Fonds.) — (Y compris l'agence de La Chaux-de-Fonds.)

Käse [24]	322,802	253,722	1,744,640	1,987,620
Seidengewebe (Silk tissues) [1]	—	—	3,714	12,544
Strickwaren [11]	33,956	54,491	243,451	313,154
Strohwaren [12]	6,146	—	59,627	66,299
Horlogerie et fournitures [13]	400,612	579,532	2,630,894	3,361,249
Chokolade [26]	4,587	4,914	38,255	41,775
Absinth und Kirschwasser [27]	—	2,056	84,649	38,604
Wein [27]	2,302	—	4,313	2,425
Maschinen [17]	—	—	—	5,020
Verschiedenes [28]	896	26,140	17,654	81,987
	771,301	**925,255**	**4,827,197**	**5,910,677**

Konsularbezirk Genf. — *District consulaire de Genève.*
(Inkl. Agentur Vevey.) — (Y compris l'agence de Vevey.)

Horlogerie et fournitures [13]	88,631	161,865	605,753	941,006
Boîtes à musique [15]	53,979	28,152	222,732	176,289
Pierres précieuses [14]	—	900	10,448	3,769
Pierres précieuses imitées [14]	—	—	6,760	—
Produits de lait (Milchprodukte) [25]	—	—	12,639	7,573
Rideaux (Vorhänge) [8]	—	225	—	1,666
Cuirs (Leder) [21]	—	5,944	76,516	120,707
Instruments scientifiques [16]	—	—	8,258	4,828
Quincaillerie (Kurzwaren) [18]	20,266	—	166,907	69,263
Machines [17]	—	—	2,385	—
Produits chimiques [22]	2,422	4,432	28,678	31,431
Fromage [24]	—	—	538	—
Chocolat [26]	—	—	538	10,851
Divers (Verschiedenes) [28]	6,690	45,303	51,517	88,531
Genf	**171,988**	**246,821**	**1,193,689**	**1,455,914**
Bern	**771,301**	**925,255**	**4,827,197**	**5,910,677**
Basel	**736,681**	**1,079,158**	**7,904,768**	**6,873,573**
Aarau	**159,089**	**264,170**	**1,408,870**	**1,348,959**
Zürich	**1,596,224**	**1,379,356**	**11,487,131**	**7,746,979**
St. Gallen	**3,294,442**	**3,356,678**	**25,059,687**	**21,073,000**
Total	**6,729,725**	**7,251,438**	**51,881,342**	**44,409,102**

II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

	Jan.-Juli 1900 Fr.	Janv.-Juillet 1901 Fr.
Seidene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce [1]	9,600,605	6,146,547
Beuteltuch — Gaze de soie à blutter [2]	671,180	609,516
Bänder (seidene und halbseidene) — Rubans de soie et mi-soie [3]	2,938,372	1,981,950
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) [4]	312,253	25,853
Floretseide — Bourre de soie [5]	1,272,131	1,702,912
Seidenwaren — Soieries	**14,794,541**	**10,466,778**
Stickereien — Broderies [8]	23,164,673	19,198,641
Wolle, roh — Laine brute [7]	79,647	6,469
Wollengarn — Fils de laine [8]	—	—
Baumwollgarn — Fils de coton [9]	165,938	128,636
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine [10]	1,753,510	1,486,460
Strickwaren — Tricotage [11]	628,347	1,143,654
Strohgeflechte — Tresses de paille [12]	610,717	479,400
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures [13]	3,342,862	4,461,036
Bijouterie [14]	17,208	3,769
Musikdosen — Boîtes à musique [15]	223,859	176,289
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques [16]	45,601	59,450
Maschinen — Machines [17]	175,237	314,392
Kurzwaren — Quincaillerie [18]	166,907	69,263
Kathol. Kultusartikel — Articles de culte [19]	33,806	53,560
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts [20]	874,463	627,718
Leder — Cuir [21]	76,516	120,707
Anilinfarben — Couleurs d'aniline [22]	2,410,525	2,110,715
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques [22]	372,862	300,598
Käse — Fromage [24]	2,305,928	2,650,340
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait [25]	105,089	90,573
Chokolade — Chocolat [26]	38,813	52,626
Spirituosen — Spiritueux [27]	93,602	48,367
Verschiedenes — Divers [28]	400,691	359,661
Total	**51,881,342**	**44,409,102**

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letztern die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des *différents districts* dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Bekanntmachung.

Donnerstag, den 19. September, von 9 Uhr morgens an, wird im Zimmer Nr. 45, Bundeshaus Westbau, die Auslosung der pro 31. Dezember d. J. zur Rückzahlung gelangenden Obligationen des 3½ % eidgenössischen Anleihens von 1889 stattfinden. (1389)

Bern, den 6. August 1901.

Eidg. Finanzdepartement.

AVIS.

Le **jeudi, 19 septembre prochain,** dès 9 heures du matin, il sera procédé, dans la chambre n° 45 du Palais fédéral, pavillon occidental, au tirage au sort des obligations 3½ % de l'emprunt fédéral de 1889 qui seront remboursables le 31 décembre de l'année courante. (1390)

Berne, le 6 août 1901.

Département fédéral des finances.

Beneficium inventarii.

Auf sachbezügliches Anrufen wurde den Erben des am 25. Juli 1901 verstorbenen Herrn **Heinrich Uehlinger,** Mechaniker, in Schaffhausen, durch Beschluss des Bezirksgerichts vom 3. August 1901 das Beneficium inventarii bewilligt.

Es ergeht daher an alle diejenigen, welche Forderungen an die Erbsmasse zu stellen haben, oder die Bürgschaft des Verstorbenen besitzen, oder aber demselben zu thun schuldig sind, sowie an alle diejenigen, welche wissentlich der Erbsmasse gehörende Vermögensteile in Handen haben, seien sie durch Entlehnung, zur Verwahrung, Versendung, als Faustpfand oder wie sonst immer in deren Besitz gekommen, an erstere beiden Klassen unter der Androhung des Ausschlusses und an letztere unter Androhung von Bestrafung, die Aufforderung, ihre Rechte, respektive Verbindlichkeiten, bis zum **31. August 1901,** beim Bezirksgerichtspräsidium in Schaffhausen schriftlich **auf Folioformat** anzumelden.

Die Gläubiger haben gleichzeitig allfällige Pfand- und Vorzugsrechte einzugeben, auch soweit möglich die Originalbeweisurkunden oder beglaubigte Abschriften beizulegen, und es würden die innert dieser anberaumten Frist nicht angemeldeten Forderungen, die pfandrechtlich gesicherten einstweilen nur mit Bezug auf Zinsen und Kosten, von der Masse ausgeschlossen.

Schaffhausen, den 5. August 1901.

Namens des Bezirksgerichts Schaffhausen,

(1387) Die Kanzlei: **R. Tanner.**

Chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **vendredi 9 août 1901, à 4 heures du soir,** au local de la Chambre de commerce, rue de la Poste 1.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clôturé au 31 décembre 1900.
2° Rapport de MM. les censeurs.
3° Approbation de la gestion et des comptes pour l'exercice 1900, et fixation du dividende.
4° Election de trois membres du conseil d'administration.
5° Election de deux censeurs.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées, à partir d'aujourd'hui, à la station de Rive, contre présentation des actions ou d'un bulletin de dépôt dans une maison de banque.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition de MM. les actionnaires à la station de Rive.

Genève, le 23 juillet 1901.

(1333) **Le conseil d'administration.**

Transmissionsseile,

Schiffseile, Flaschenzugseile, Aufzugseile

liefert in **bester Qualität** die

Mechanische Bindfadenfabrik Schaffhausen.

Tüchtige Monteure stehen zu Diensten.

Reparaturen werden billigst besorgt.

Specialität: Seile mit regulierbarer Verbindung, zu deren Montage kein Fachmann nötig ist; jede Nachspleissung ausgeschlossen. (6)

PAPIERS

Gebr. Huber, Winterthur

empfehlen sich den (1315)

Herren **Fabrikanten, Exporteuren, Appreteuren** etc. für Lieferung von Ausrüst- und Packpapier, Schnüren etc. Grosses Lager. In Packpapieren über 100 Sorten verschiedener Qualitäten, Formate und Rollen stets vorrätig. Bei **Order auf 500 kg Extraanfertigung ganz nach Wunsch in Farbe, Format und Schwere zu billigsten Preisen.**

Lagerhaus Steinen an der Gotthardbahn.

Inhaber: Naegeli & Cie.

Günstigste Lage für Lagerung, Repartition, Sammlung von Gütersendungen via Gotthard. Helle, trockene Lagerräume. Vorzügliche Keller. Geleise-Verbindung. Elektrisches Licht und Kraft. Tarif franco. (250)

Oeffentliches Inventar.

Ueber den Nachlass des am 18. Mai dieses Jahres verstorbenen **Konrad Wolz,** gewesener Bierbrauereibesitzer in **Richtersweil,** ist die Erhebung des öffentlichen Inventars angeordnet. Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen werden daher eingeladen, bezw. aufgefordert, ihre Ansprüche und Verbindlichkeiten spätestens bis am **10. August 1901** der diesseitigen Notariatskanzlei einzugeben, unter der Androhung der im Zürch. Amtsblatt Nr. 62 näher bezeichneten Rechtsnachteile, falls der Nachlass Wolz auf Grundlage des öffentlichen Inventars angetreten würde.

Notariat Wädensweil:

(1388) **J. Nägeli,** Notar.

An die Herren Fabrikanten der Schweiz.

Ich erlaube mir, Ihnen hiermit mein Cirkular vom Januar/Februar l. J. in Erinnerung zu bringen, worin ich Ihnen emaillierte Spuck-näpfe für Wasserfüllung, aus einem Stück gestanzt, offerierte, wie sie das Tit. Eidg. Fabrikinspektorat zur Verhütung der Ansteckung durch Tuberkulose in Arbeitsräumen gerne aufgestellt wissen möchte. Ich hebe dabei speciell hervor, dass meine sämtlichen drei Formen aus einem Stück gestanzt sind, dass sie ferners ganz glatt sind ohne Griffe, dafür ein Bord oder ausgestanzte Ohren haben, um sie anfassen zu können. Griffe beeinträchtigen die Reinlichkeit, auch ist die Gefahr vorhanden, dass durch Darauftreten die Emaille abspringen, wie auch, dass dabei der Spucknapf umkippen und der Inhalt auf den Boden geschüttet werden kann. Ich habe diese Momente mit Herrn Inspektor Rauschenbach vom III. Kreise genau erwogen und sind wir auf die Ausführungen, wie ich sie Ihnen geboten, als die zweckdienlichsten gekommen. Wenn nun durch später erschienene Cirkulare von anderer Seite gesagt wird, dieser Artikel sei sonst nur gefalzt geliefert worden und das Tit. Eidg. Fabrikinspektorat habe sich speciell auf jenes Modell geeinigt, so sind das unreelle Empfehlungsweisen, die zu irrigen Auffassungen veranlassen können, wie es auch thatsächlich der Fall war.

Ich ersuche daher diejenigen Herren Fabrikanten, welche diesen Artikel zum Wohle ihrer Arbeiter noch einzuführen gedenken, zutrauensvoll meine Offerte zu berücksichtigen; ich gebe ihnen die Zusicherung, dass sie mit einer ganz soliden, sauber emaillierten und zweckentsprechenden Ware bedient werden. (1373)

Hochachtungsvoll!

J. Mauch-Staub.

Schaffhausen, den 30. Juli 1901.

Büffet ◆ Restaurant Bahnhof ◆ Biel.

Table d'hôte von 11 bis 1 Uhr à Fr. 2. 50.

Restauration à toute heure.

Vorzügliche Küche, reelle Weine, feines, offenes Bier. — Empfehle mich den Herren **Geschäftsreisenden** und **Passanten** bestens.

(1267) **Alfred Pillon.**

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v.

Jucker-Wegmann, Zürich.

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons. (1026)

Zur Beachtung für Gründer industr. Unternehmungen.

Bauterrain zu verkaufen.

In unmittelbarer Nähe einer Bahnstation in centraler Lage der Schweiz ist schönstes **Bauterrain** in beliebigem Masse billigst **zu verkaufen.** Billige Arbeitskräfte. Geleiseanschluss. Offerten unter Chiffre Z. N. 5537 an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1391)

Restaurant — Börse — Grillroom

vis-à-vis der Börse — ZÜRICH — Börsenstrasse.

Jeden Freitag: Börsen-Lunch à Fr. 3. (1069)

Offene Weine. Pilsener- und Münchener-Bier vom Fass.

Reisender. (1329)

Tüchtiger, junger Kaufmann, welcher mehrere Jahre die Central- und Westschweiz mit gutem Erfolg bereist hat und bei einer nicht unbedeutenden, bessern Kundschaft bestens eingeführt ist, sucht dauerndes Engagement in einem grössern leistungsfähigen Manufakturwarengeschäft (en gros). Prima Referenzen und Zeugnisse stehen zur Verfügung. Gefl. Offerten sind zu richten unter R 4059 Q an

Haasenstein & Vogler, Basel.

Zu verkaufen

infolge Todesfall ein nachweisbar rentables, gut geführtes (1393)

Geschäft

in **Spezerei, Kurzwaren, Manufakturen und Bettwaren, Möbeln, Stroh- und Filzhüten,** auf einem sehr guten Platze der Centralschweiz, inkl. Immobilien. Eventuell würde das Spezereigeschäft mit einem zu verbindenden Droguerie-Geschäft mietweise abgegeben. Anfragen sub 2880 Lz an **Haasenstein & Vogler, Luzern.**

Inserate für das « **Schweizerische Handelsamtsblatt** » sind **ausschliesslich** zu adressieren an ***Rudolf Mosse*** in **Zürich, Bern, Basel, St. Gallen, Schaffhausen** etc.

In **Schaffhausen,** mit starker Bevölkerungszunahme, sind im **„Grossen Haus“** noch einige **Bureaux-** und **Verkaufslokale** zu vermieten. (249)

Buchdruckerei JENT in Cie & Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.